

产品规格书

PRODUCT SPECIFICATION

电池型号 Cell Type: LP33200173-125Ah

公司名称: 力神(青岛)新能源有限公司

公司地址: 山东省青岛市黄岛区岷山路6号

目 录 Content

目录

0. 术语定义 Definitions..... 3

1. 适用范围 Scope of application 5

2. 产品电性能指标 Electrical specification..... 5

2.1. 概要 General..... 5

2.2. 充电模式/参数 Charging/Parameter..... 7

2.3. 放电模式/参数 Discharging/Parameter..... 7

2.4. 脉冲模式 Pulsing Mode..... 8

2.5. 高低温容量 High/Low temperature capacity 9

2.6. 荷电保持能力 Capacity Retention 10

2.7. 安全与可靠性 Safety and reliability 10

3. 产品寿命终止管理 Product end of life management 10

4. 应用条件 Application conditions 11

5. 安全防范 Safety Precautions..... 14

6. 免责声明 Disclaimer 15

7. 风险警告 Risk Warning..... 16

8. 电池图纸 Mechanical Drawing..... 17

力神（青岛）新能源有限公司	
产品规格书	文件编号：LM431.859SS
	发布日期：20231103
LP33200173-125Ah电池	共 18 页 第 3 页

0. 术语定义 Definitions

术语 Terms	定义 Definition
产品 Product	本规格书中的“产品”是指力神（青岛）新能源有限公司生产的125Ah 3.2V 可充电磷酸铁锂电池。 Means the 125Ah 3.2V rechargeable lithium ion cells produced by Lishen (Qingdao) New Energy Co., Ltd.
客户 Customer	指《125Ah产品销售合同》中的买方。 Means the customer in the 《125Ah product sales contract》.
力神（青岛）新能源 Lishen (Qingdao) New Energy	力神（青岛）新能源有限公司。 Lishen (Qingdao) New Energy Co., Ltd.
PN	为了区别电池应用于不同的使用区域或不同的应用条件下，力神（青岛）新能源为125Ah 3.2V可充电锂电池定义的物料编号。 Means the unique part number provided by Lishen (Qingdao) New Energy to identify the product supplied by Lishen.
环境温度 Ambient Temperature	电池所处的环境温度。 Means the ambient temperature of the environment which the products are exposed to.
电池管理系统 Battery Management System (BMS)	用于监测和记录产品在整个服务期限内的运行参数的一种有效的追踪和控制系统。其追踪和记录的参数包括但不限于电压、电流、温度等，以控制产品的运行并确保产品运行环境及运行条件符合本规格书的规定。 Means an active tracking and control system to be developed and implemented to monitor and record the operating parameters, including but not limited to voltage, current and temperature, of each product in its entire service life, and to control the operation of each product to ensure a safe operation of product.
电池温度 Cell Temperature	由接入电池的温度传感器测量的电池温度。 Means the temperature of the cell measured by the temperature sensor connected to the cell.
新电池状态 Fresh State	是指电池自产品的制造日期算起7天以内的状态。 Means the state within 7 days after the manufacturing date of the product.
充电倍率 C-Rate	充电电流与电池管理系统多次测量的电池的容量值的比率。例如：电池容量为125Ah，充电电流为62.5A时，则充电倍率为0.5C；当电池容量衰减为100Ah，充电电流为50A 时，则充电倍率为0.5C。 The ratio of charging current to the capacity of batteries measured repeatedly by BMS. For example, when the battery capacity is 125Ah and the charging current is 62.5A, the charging rate is 0.5C, when the battery capacity fades to 100Ah and the charging current is 50A, the charging rate is 0.5C.

力神（青岛）新能源有限公司	
产品规格书	文件编号：LM431.859SS
	发布日期：20231103
LP33200173-125Ah电池	共 18 页 第 4 页

放电倍率 D-Rate	放电电流与电池管理系统多次测量的电池的容量值的比率。例如：电池容量为125Ah，放电电流为62.5A 时，则放电倍率为0.5C。 The ratio of discharging current to the capacity of batteries measured repeatedly by BMS. For example, when the battery capacity is 125Ah and the discharging current is 62.5A, the discharging rate is 0.5C.
----------------	---

力神（青岛）新能源有限公司	
产品规格书	文件编号：LM431.859SS
	发布日期：20231103
LP33200173-125Ah电池	共 18 页 第 5 页

术语 Terms	定义 Definition
循环 Cycle	电池按规定的充放标准充放电一次为一个循环。充电可以由一些部分充电组合在一起形成。放电可以由一些部分放电组合在一起形成。 Means a state when a total of charge and discharge according to rules from a cell as recorded by BMS and it may consist of a summation of a few segments of partial charge and discharges.
生产日期 Production date	电池的制造日期，每个相关的电池的顶端刻码上标示的明确的日期代码为制造日期。 Means the production date of the cell marking on the top of the cell by date code.
标准充电 Standard Charge	本规格书第2.2.3 条所述的充电模式 Means the default charging method set out in paragraph 2.2.3 titled “Standard Charging method”.
标准放电 Standard Discharge	符合本规格书第2.3.1 条所述的 0.5C 的放电倍率以及本规格书第2.3.3 条所述的最小 2.5V 电压的放电模式。 Means the default discharging method as set out in paragraph 2.3.1 of 0.5C with a discharge cut-off voltage of 2.5 V as set out in paragraph 2.3.3.
充电状态(SOC) State of Charge	电池实际充电量与满充充电量的比值，表征电池的充电状态。100%SOC 的充电状态表示电池满充到3.65V，0%SOC 的充电状态表示电池完全放电到2.5V。 Means the ratio of the actual battery charge to the full charge, characterizing the state of charge of the battery. The state of charge of 100% SOC indicates that the battery is fully charged to 3.65V, and the state of charge of 0% SOC indicates that the battery is completely discharged to 2.5V.
测量单位 Units of Measure	“V”(Volt)伏特(V)，电压单位 “A”(Ampere)安培(A)，电流单位 “W”(Watt)瓦特(W)，功率单位 “Ah”(Ampere-Hour)，安培-小时(Ah)，负荷单位 “Wh”(Watt-Hour)，瓦特-小时(Wh)，能量单位 “Ω”(Ohm) 欧姆(Ω)，电阻单位 “mΩ”(MilliOhm) 毫欧姆(mΩ)，电阻单位 “°C”(Degree Celsius) 摄氏度(°C)，温度单位 “mm”(Millimeter) 毫米(mm)，长度单位 “s”(Second) 秒(s)，时间单位 “Hz”(Hertz)赫兹(Hz)，频率单位 “kg”(kilogram) 千克(kg)，质量单位

力神（青岛）新能源有限公司	
产品规格书	文件编号：LM431.859SS
	发布日期：20231103
LP33200173-125Ah电池	共 18 页 第 6 页

1. 适用范围 Scope of application

本规格书详细描述了力神（青岛）新能源公司生产的 3.2V 125Ah磷酸铁锂动力电池的产品性能指标以及产品使用条件及风险警示。

The purpose of this document is to specify the specifications of 3.2V 125Ah lithium iron cells to be supplied by Lishen (Qingdao) New Energy.

2. 产品电性能指标 Electrical specification

2.1. 概要 General

No.	参数 Parameter	产品规格 Specification	条件 Condition
2.1.1	标准容量 Typical Capacity	125Ah	参考 2.2 与 2.3 标准充放电模式测试 Refer to 2.2&2.3 standard charge and discharge procedure
2.1.2	最小容量 Minimal Capacity	125Ah	参考 2.2 与 2.3 标准充放电模式测试 Refer to 2.2&2.3 standard charge and discharge procedure
2.1.3	工作电压 Operating Voltage	2.5~3.65V	电池温度T>0℃ Cell temperature T>0℃
		2.0~3.65V	电池温度T≤0℃ Cell temperature T≤0℃
2.1.4	电池内阻(1kHz) Impedance (1kHz)	≤0.5mΩ	新电池状态（34%SOC，25℃） Fresh cell（34%SOC，25℃）
2.1.5	出货容量 Shipping Capacity	42.5±1Ah	34% SOC
2.1.6	月自放电 Residual Capacity Loss	≤3.5%/ 月 Per month ≤3.5%	出货三个月以后的电芯，34%SOC，25±2℃储存 Fresh cell after 3month, 34%SOC, 25±2℃ storage
2.1.7	工作温度(充电) Operating Temperature (Charging)	0~65℃	参考第 2.2 节 Refer to paragraph 2.2
2.1.8	工作温度(放电) Operating Temperature (Discharge)	-35~65℃	参考第 2.3 节 Refer to paragraph 2.3
2.1.9	电池重量 Cell Weight	2461±100g	含外垫片，含绝缘膜 Including external protective film, top insulator

力神（青岛）新能源有限公司	
产品规格书	文件编号：LM431.859SS
	发布日期：20231103
LP33200173-125Ah电池	共 18 页 第 7 页

No.	参数 Parameter	产品规格 Specification	条件 Condition
2.1.10	存储温度 Storage Temperature	1 个月内：-40℃~45℃ 1 Months: -40℃~45℃ 6 个月内：-20℃~35℃ 6 Months: -20℃~35℃	存储环境相对湿度<85%，无凝露 Storage ambient relative humidity<85%, no condensation
2.1.11	电池尺寸 Typical Dimension (W*H*T)	宽度(Width): 200.3±0.3mm 高度(Height): 173.2±0.3mm 厚度(Thickness): 33.2±0.5mm	300±20kgf压力下，新鲜电池，含绝缘膜（详见本规格书第8条） Thickness with compression force (300±20 kgf), Height with Terminal, BOL with external protective film (Reference to item 8)
2.1.12	可充放电次数 Cycle performance	按照测试制度1或者2： ≥6000次 According to test method 1 or 2: 6000 Cycles	25±2℃，初始预紧力300±20kgf under 300±20kgf preload 测试制度1：0.5C充放电测试； Cycle test 1: Cycle test by the 0.5C charge and discharge method; 测试制度2：1C充至80%SOC，0.8C充至90%SOC，0.33C充至3.65V；1C放电； Cycle test 2: With 1C charging capacity as 80%SOC, 0.8C charging capacity as 90%SOC, 0.33C charging to 3.65 V; Then Cells shall be discharged to 2.5V at a constant current of 1C;

2.2. 充电模式/参数 Charging/Parameter

No.	参数 Parameter	产品规格 Specification	条件 Condition
2.2.1	标准充电电流 Standard charge Current	0.5C	25±2℃
2.2.2	标准充电电压 Standard charge voltage	单体电池最大 3.65V Cell max voltage 3.65V	N.A.
2.2.3	标准充电模式 Standard charge method	以0.5C电流恒流充电至3.65V 时转恒压充电，恒压电压为 3.65V，至充电终止 电流降至 0.05C时停止充电 Cells are charged with constant current and constant voltage method at room temperature. The constant current is 0.5C and the constant voltage is 3.65V. Charge shall be terminated when the charge current less than 0.05C	
2.2.4	标准充电温度 Standard charge temperature	25±2℃	电池温度 Cell Temperature
2.2.5	绝对充电温度 (电池温度) Absolute charging temperature (Cell Temperature)	0~65℃	无论电芯处在何种充电模式，一旦发现电芯 温度超过绝对充电温度范围即停止充电 No matter what charge mode the battery is in, stop charging once the cell temperature exceeds absolute charge temperature range.

力神（青岛）新能源有限公司	
产品规格书	文件编号：LM431.859SS
	发布日期：20231103
LP33200173-125Ah电池	共 18 页 第 8 页

2.2.6	绝对充电电压 Absolute charging voltage	最大 3.65V Max 3.65V	无论电芯处在何种充电模式，一旦发现电芯电压超过绝对充电电压范围即停止充电 No matter what charge mode the battery is in, stop charging once the cell voltage exceeds absolute charge voltage.
-------	-------------------------------------	-----------------------	--

2.2.7 其他充电条件(模式) C-Rate Other charge Condition(C-Rate)

电芯温度 / °C Cell Temperature/ °C		0	5	10	15	25	35	45	50	55	60	65
最大充电电流 (C) Max charge current(C)	0%≤SOC≤80%	0	0.5	0.5	0.80	1	1	1	0.8	0.5	0.28	0
	80%<SOC<100%	0	0.5	0.5	0.80	0.8	0.8	0.8	0.8	0.5	0.28	0

2.3. 放电模式/参数 Discharging/Parameter

No.	参数 Parameter	产品规格 Specification	条件 Condition
2.3.1	标准放电电流 Standard discharge current	0.5C	25±2 °C
2.3.2	最大持续放电电流 Maximum discharge current (continuous)	1.0C	N.A.
2.3.3	放电截止电压 Discharge cut-off voltage	2.5V 2.0V	温度 (Temp.) T>0 °C 温度 (Temp.) T≤0 °C
2.3.4	标准放电温度 Standard discharge temperature	25±2 °C	电池温度 Cell temperature
2.3.5	绝对放电温度 Absolute discharge temperature	-35~65 °C	无论电芯处在持续放电模式或脉冲放电模式，若电芯温度超过绝对放电温度，则停止放电 Stop discharging once cell temperature is outside this range regardless of whether continuous or pulse current is adopted.

2.3.6 其他放电条件(模式) D-Rate Other discharge Condition (D-Rate)

电芯温度 / °C Cell Temperature/ °C		-35	-30	-20	-10	0	10	25	35	45	55	60	65
最大放电电流 (C) Max discharge current(C)	20%<SOC≤100%	0	0.2	0.5	0.6	1	1	1	1	1	1	0.8	0
	10%<SOC≤20%	0	0.1	0.2	0.4	0.6	1	1	1	1	1	0.8	0
	5%<SOC≤10%	0	0.1	0.2	0.4	0.6	0.7	0.8	0.8	0.8	0.6	0.5	0
	0%<SOC≤5%	0	0.1	0.2	0.4	0.6	0.7	0.8	0.8	0.8	0.5	0.5	0

力神（青岛）新能源有限公司	
产品规格书	文件编号：LM431.859SS
	发布日期：20231103
LP33200173-125Ah电池	共 18 页 第 9 页

2.4. 脉冲模式 Pulsing Mode

脉冲放电是指在产品使用过程中对电芯进行短时间的大电流放电，脉冲放电必须按照本规格书所规定的条件（包括温度，电流，电压，SOC状态，脉冲时间等）进行，违反脉冲放电条件可能会导致电芯受到永久性的损坏，甚至可能出现安全问题，力神（青岛）新能源对此种状况下出现的后果将不承担责任。

Pulse discharge is defined as a short-time high-current discharge to the cells during the use of the product. The pulse discharge must be carried out in accordance with the conditions specified in this document (including temperature, current, voltage, SOC state, pulse time, etc.). Violation of the pulse discharge conditions may cause permanent damage to the cells, and may even cause safety problems. Lishen (Qingdao) New Energy will not be responsible for the consequences under such conditions.

2.4.1 脉冲放电模式 D-Rate Pulse discharge condition(D-Rate)

60s脉冲放电倍率/C-电池级别 Maximum pulse discharging current allowed（60s）/ cell													
SOC/T	0%	5%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	95%	100%
<-35℃	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
-35℃	0	0	0	0	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10
-30℃	0	0.10	0.10	0.10	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20
-20℃	0	0.20	0.20	0.25	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
-10℃	0	0.40	0.40	0.70	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20
0℃	0	0.60	0.60	1.06	2.18	2.18	2.18	2.18	2.18	2.18	2.18	2.18	2.18
15℃	0	0.73	0.73	1.32	2.63	2.63	2.63	2.63	2.63	2.63	2.63	2.63	2.63
25℃	0	0.80	0.80	1.50	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00
35℃	0	0.80	0.80	1.50	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00
45℃	0	0.80	0.80	1.50	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00
55℃	0	0.50	0.75	1.50	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00
60℃	0	0.50	0.50	0.80	1.00	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50
65℃	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

2.4.2 脉冲回充模式 C-Rate Pulse charge condition(C-Rate)

60s脉冲充电倍率/C-电池级别 Maximum pulse charging current allowed（60s）/ cell													
SOC/T	0%	5%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	95%	100%
0℃	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5℃	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0
10℃	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0
15℃	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	0
25℃	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	1.33	0
35℃	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	1.33	0
45℃	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	1.33	0
55℃	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.07	0
60℃	0.28	0.28	0.28	0.28	0.28	0.28	0.28	0.28	0.28	0.28	0.28	0.28	0

力神（青岛）新能源有限公司	
产品规格书	文件编号：LM431.859SS
	发布日期：20231103
LP33200173-125Ah电池	共 18 页 第 10 页

65℃	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
-----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

每次脉冲放电后，电芯需要进行休眠，休眠时间应该不小于脉冲持续时间。休眠期间，电芯可以进行标准放电或者充电，也可以处于零电流不工作状态。但在休眠期间，不允许再次进行脉冲放电。

After each pulse discharge, the cell needs to sleep, and the sleep time should not be less than the pulse duration. During hibernation, the cell can be discharged or charged as standard, or it can be in zero current non-working state. However, during sleep, pulse discharge is not allowed again.

2.5. 高低温容量 High/Low temperature capacity

No.	参数 Parameter	产品规格 Specification	条件 Condition
2.5.1	55℃的容量 Capacity@55℃	≥125Ah	新电池状态，55℃，1C，2.5V~3.65V Fresh cell, 55℃，1C，2.5V~3.65V
2.5.2	-20℃的容量 Capacity@-20℃	≥87.5Ah	新电池状态，-20℃，1C，2.0V~3.65V Fresh cell, -20℃，1C，2.0V~3.65V

2.6. 荷电保持能力 Capacity Retention

No.	参数 Parameter	产品规格 Specification	条件 Condition
2.6.1	室温荷电保持能力 Capacity Retention at normal temperature	荷电保持率≥96.5% Capacity retention≥96.5%	新电池状态，25±2℃，100%SOC，存储30天 Fresh cell, 100%SOC, stored for 30 days at 25±2℃
2.6.2	高温荷电保持能力 Capacity Retention at high temperature	荷电保持率≥95.0% Capacity retention≥95.0%	新电池状态，55±2℃，100%SOC，存储7天 Fresh cell, 100%SOC, stored for 7 days at 55±2℃

2.7. 安全与可靠性 Safety and reliability

2.7.1 本产品安全性满足GB38031-2020标准中的测试要求。

The safety of this product meets the test requirements in GB38031-2020 standard.

2.7.2 使用条件说明：安全测试、寿命测试、系统成组设计需要施加预紧力，新鲜电芯的预紧力为3000N，建议的预紧力控制公差为±200N。

Description of service conditions: safety test, cycle life test and pack design need to add preload force, and the preload force of fresh cell is 3000N, and the recommended preload tolerance is ±200N.

2.7.3 产品在使用过程中会产生膨胀力，电芯在20mm铝板测试条件下容量衰减至75%SOH时膨胀力约为20kN，客户在产品的设计过程中需要考虑结构强度可靠性。

The cell will generate swelling force during attenuation. The swelling force of the cell at 75% SOH under the test condition of 20 mm aluminum plate, which is about 20kN. The customer needs to consider the reliability of structural strength in the product design process.

3. 产品寿命终止管理 Product end of life management

力神（青岛）新能源有限公司	
产品规格书	文件编号：LM431.859SS
	发布日期：20231103
LP33200173-125Ah电池	共 18 页 第 11 页

3.1 电池的使用期限是有限的。客户应该建立有效的跟踪系统监测并记录每个使用期限内电池的内阻和容量。内阻以及容量的测量方法和计算方法需要客户和力神（青岛）新能源公司共同讨论和双方同意。当使用中的电池的容量小于等于标称容量的 70%(87.5Ah@25℃)，不建议继续使用电池。违反该项要求，将免除力神（青岛）新能源依据产品销售协议以及本规格书所应承担的产品质量保证责任。

This cell is designed to service with a finite life time. The customer shall develop and implement an active tracking system to monitor and record internal impedance of every Product in its entire service life. Lishen (Qingdao) New Energy and its customer shall come into agreement about internal resistance and capacity measurement methods, Lishen (Qingdao) New Energy and/or its customer shall stop using any of the products when it capacity fading to 75% of typical capacity (93.75Ah) @25℃. Failure to comply with this requirement shall render Lishen’s warranties under the Contract inapplicable, thereby releasing Lishen (Qingdao) New Energy from any liability in connection therewith.

3.2 电芯寿命判定条件参考 2.1.12循环寿命。

The cell life determination conditions can refer to paragraph 2.1.12 cycle life.

4. 应用条件 Application conditions

客户应当确保严格遵守以下与电池相关的应用条件：

Customer shall ensure to strictly observe all the following application conditions in connection with the products:

4.1 客户应配置电池管理系统，严密监控、管理与保护每个电池。电芯初次必须按照标准充放电制式激活，以保证后续使用中容量的充分发挥。

Customer shall procure that every product shall be used under the strict monitor, control and protection by the BMS. When the cell is firstly used, it must be activated according to the standard charging and discharging method in order to ensure the full use of capacity in subsequent use.

4.2 客户应保存完整的电池运转的监测数据，用作产品质量责任划分的参考。不具备完整的电池系统使用期限内的监测数据的，力神（青岛）新能源不承担产品质量保证责任。

Customer shall keep relevant records of the BMS monitoring data throughout the entire service life of every product, including keeping record of number of occurrence of rush charge, which could be used in the determination and judgment of any product warranty and liability claim entitlement. Lishen (Qingdao) New Energy will not be responsible for product quality assurance if it does not have complete BMS diagnosis records (at a regular basis, esp. during maintenance) of the relevant product.

4.3 电池管理系统需满足以下最基本的检测和控制要求。

The BMS shall include the following monitoring and control features as a minimum requirement.

No.	参数 Parameter	产品规格 Specification	保护动作 Action
4.3.1	充电终止 Stop charging	3.65V	电池的电压达到 3.65V 时，BMS 申请终止充电 Stop charging when cell voltage reaches 3.65V

力神（青岛）新能源有限公司	
产品规格书	文件编号：LM431.859SS
	发布日期：20231103
LP33200173-125Ah电池	共 18 页 第 12 页

4.3.2	第一级过充电保护 First overcharge protection	3.68V	当电池电压达到3.68V，BMS强制终止充电 Stop charging when cell voltage reaches 3.68V
4.3.3	第二级过充电保护 Second overcharge protection	3.80V	当电池电压达到3.80V，BMS 强制终止充电，且 BMS 应锁定直到技术人员解决问题 When the battery voltage reaches 3.80V, the BMS is forced to terminate charging, and the BMS should be locked until technicians solve the problem.
4.3.4	放电终止 Stop discharge	最小2.5V Minimum 2.5V	当电池的电压到达 2.5V，BMS 申请终止放电 Minimize the discharging current when cell voltage reaches 2.5 V.
4.3.5	第一级过放保护 First over discharge protection	最小2.0V Minimum 2.0V	当电池的电压到达2.0V，BMS 强制终止放电 Stop discharging when cell voltage reaches 2.0V
4.3.6	第二级过放保护 Second over discharge protection	最小1.8V Minimum 1.8V	当电池电压低于1.8V时，BMS强制终止放电，应及时以0.1C回充至30%~50% SOC，且BMS 应锁定直到技术人员解决问题 When the cell voltage is less than 1.8V, the cell should be charged back to 30%~ 50% SOC at 0.1C in time, and the BMS should be locked until technicians solve the problem.
4.3.7	短路保护 Short circuit protection	不允许短路 No short circuit allowed	发生短路时，由过流保护装置断开电池(电池) When a short circuit occurs, the battery (cell) is disconnected by the overcurrent protection device.
4.3.8	过流保护 Over current protection	参考第 2.2 和 2.3条 See paragraph 2.2&2.3	电池管理系统控制充放电电流符合规格 Control discharge current by BMS to values within specification
4.3.9	过热保护 Over temperature protection	参考第 2.2 和 2.3条 See paragraph 2.2&2.3	当温度超过本规格书规定时，终止充电/放电 Stop charging and discharging when temperature exceeds specification
4.3.10	充电时间过长保护 Protection against excessive charging time	充电时间在 8 小时内 Charging completes within 8 hours	充电时间长于 8 小时，则终止充电 Stop charging if charging time exceeds specification 8 hours.

备注：以上No.4.3.2、4.3.3、4.3.5、4.3.6为警示条款，提醒客户注意：当电池达到上述任何一项条款描述的指标和参数状态时，意味着电池已超出本规格书规定的使用条件，客户需依“保护动作”及本规格书其他相关规定对电池采取保护措施，同时，力神（青岛）新能源声明对上述使用状态的电池质量不承担任何保证责任，并对因此而导致的客户及第三方的任何损失不予赔偿。

Note: The above No.4.3.2、4.3.3、4.3.5、4.3.6 are the warning clause, to draw the attention of customers: When the battery reaches any of the terms described in the above, means that the battery has been used beyond the specifications, the customer shall take protective measures on the battery in accordance with the "protection action" and other relevant provisions of this specification. At the same time, the Lishen (Qingdao) New Energy shall not take any responsibility for the damage in connection therewith.

力神（青岛）新能源有限公司	
产品规格书	文件编号：LM431.859SS
	发布日期：20231103
LP33200173-125Ah电池	共 18 页 第 13 页

4.4 避免电池到达过放状态。电池电压低于1.8V 时，电池内部可能会遭到永久性的损坏，此时力神（青岛）新能源的产品质量保证责任失效。根据本规格书第 2.3.3 条，当实际放电截止电压低于标准放电截止电压时，系统内部能耗降低到最小，并在重新充电之前延长休眠时间。客户需要培训使用者在最短的时间内重新充电，防止电池进入过放状态。

Prevent draining any product down to over discharge state. A product may be permanently damaged internally when the cell voltage is lower than 1.8V and which shall be strictly prohibited, failing what Lishen (Qingdao) New Energy’s warranties under the contract shall cease to apply, thereby releasing the Lishen Battery from any liability in connection therewith. After discharge cut-off in accordance with paragraph 2.3.3, internal power consumption of the system should be reduced to a minimum to prolong the idle time before recharge. Customer undertakes to educate the users of the products or other parties who may come to handle the products to recharge the cells at minimum time intervals to prevent reaching the over-discharge state.

4.5 若预计将电池存放 30 天以上的，应定期（建议每隔 3 个月）将 SOC 调整为30%~50%

When the Products are intended to be stored for a prolonged period of time (more than one month), the SOC of cells should be adjusted to around 30%~50% periodically (every three months is recommended).

4.6 电池避免在本规格书禁止的低温条件下充电(包括标准充电，快充，紧急情况充电)，否则可能出现意外的容量降低现象。电池管理系统应依照最小的充电温度进行控制。禁止在低于本规格书规定的温度条件下充电，否则力神（青岛）新能源不承担质量保证责任。

Batteries should avoid charging at low temperatures prohibited by this specification (including standard charging, fast charging and emergency charging), otherwise accidental capacity reduction may occur. Battery management system should be controlled according to the minimum charging temperature. It is forbidden to charge under the temperature stipulated in this technical agreement. Otherwise, Lishen (Qingdao) New Energy shall not undertake the responsibility of quality assurance.

4.7 电箱设计中应充分考虑电芯的散热问题，由于电箱散热设计问题导致的电芯或电池过热损坏，力神（青岛）新能源不承担质量保证责任。

The design of the electric box must fully consider the heat dissipation problem of the cell. Lishen (Qingdao) New Energy does not take the responsibility due to the overheating of the cell or batteries caused by the thermal design problem of the electric box.

4.8 电箱设计中应充分考虑电芯的防水、防尘问题，电箱必须满足国家有关标准规定的防水、防尘等级。由于防水、防尘问题而导致的电芯或电池的损坏（如腐蚀、生锈等），力神（青岛）新能源不承担质量保证责任。

The design of the electric box must fully consider the waterproof and dustproof problems of the cells. The electric box must meet the waterproof and dustproof grade specified in UL and IEC standards. Lishen (Qingdao) New Energy shall not take the responsibility due to damage to the cell or batteries (such as corrosion, rust, etc.) caused by water and dust.

4.9 禁止不同P/N 料号电芯在同一电池系统中混用，否则，力神（青岛）新能源不承担质量保证责任。

It is forbidden to mix different P/N batteries in the same battery system, otherwise, Lishen (Qingdao) New Energy shall not be responsible for quality assurance.

力神（青岛）新能源有限公司	
产品规格书	文件编号：LM431.859SS
	发布日期：20231103
LP33200173-125Ah电池	共 18 页 第 14 页

5. 安全防范 Safety Precautions

5.1 禁止将电池浸入水中。

Do not immerse cells into water.

5.2 禁止将电池投入火中或长时间暴露在超过本产品规格书第 2.1.7 条，第 2.1.8 条和第 2.1.10 条规定的温度条件的高温环境中，否则可能会导致火灾。在任何正常的充放电使用情况下，电芯温度不能超过65℃，如果电芯温度超过65℃，电池管理系统需关闭电池，停止电池运行。

Do not drop cells into fire or expose them to any high temperature environment exceeding operation temperature as set out in paragraphs 2.1.7、2.1.8&2.1.10, otherwise it may cause fire. At all use time, cell temperature should not exceed 65 ℃, shut down system by BMS when it occurs.

5.3 禁止电池正负极短路，否则强电流和高温可能导致人身伤害或者火灾。在电池系统组装和连接时，应有足够的安全保护，以避免短路。

Do not short circuit cell terminals, otherwise high current and temperature may cause body injury or fire hazards. Metallic cell terminals exposed from plastic packaging and ample safety precautions should be implemented to avoid short circuiting them during system integration or connections.

5.4 严格按照标示和说明连接电池正负极，禁止反向充电。

Always connect cell terminals according to its label(s) in right polarity. Reverse charging is strictly prohibited.

5.5 禁止超过最大功率进行电池充电、禁止电池过充。否则，可能引起电池过热和火灾事故的发生。在电池安装和使用中，硬件和软件需实行多重过充失效安全保护。最低保护要求见本规格书第 4.3.1、4.3.2、4.3.3、4.3.9 条。

It is extremely dangerous to overcharge a cell which may cause overheating and fire hazards. Multiple level of fail-safe overcharge protection should be implemented by hardware and software. See paragraph 4.3.1、4.3.2、4.3.3、4.3.9 for minimum requirement to be adopted by the BMS for protection.

5.6 根据本规格书第 4.3.9条充电后，应结束正常充电。当持续充电时间超过合理的时间限制，电池会出现过热现象可能会引起热失控和火灾。应安装上一个定时器加以保护。一旦充电电流达到过充状态而不能终止，定时器将会起作用从而终止充电，见本规格书第 5.11 条。

After charging according to paragraph 4.3.9 of this technical agreement, normal charging shall be terminated. When the continuous charging time exceeds the reasonable time limit, the battery will overheat, which may cause thermal runaway and fire. A timer should be implemented in the charger circuit and set up properly. In case charging does not terminate normally within charging time out limit, ensure that the timer will intervene and stop the charging. Refer to paragraph 5.11.

5.7 客户应将电池安全地固定在固体平面上，并将电源线安全地束缚在合适的位置，以避免摩擦而引起电弧和火花。

Products should be securely fixed to solid platform, and power cables should be securely attached by fastener to avoid intermittent contact which may cause arcing and sparks.

力神（青岛）新能源有限公司	
产品规格书	文件编号：LM431.859SS
	发布日期：20231103
LP33200173-125Ah电池	共 18 页 第 15 页

5.8 严禁用塑料封装电池或用塑料进行电气连接。不正确的电气连接方式可能会造成电池使用过程中发生过热现象。

Do not service cells and electrical connections within plastic package of cell. Improper electrical connection within a cell may cause overheating in service.

5.9 当电解液泄露时，应避免皮肤和眼睛接触电解液。如有接触，应使用大量的清水清洗接触到的区域并向医生寻求帮助。禁止任何人或动物吞食电池的任何部件或电池所含物质。

When the electrolyte leaks, skin and eye contact with the electrolyte should be avoided. In case of contact, a large amount of clean water should be used to clean the contact area and seek help from the doctor. It is forbidden for any person or animal to swallow any part or substance contained in the battery.

5.10 尽力保护电池，使其免受机械震动、碰撞及压力冲击，否则电池内部可能短路，产生高温和火灾。

Protect cells from mechanical shock, impact and pressure. Internal electrical circuit may short circuit to generate high temperature and fire hazards.

5.11 电池充电过程中可能发生不适当的终止充电现象。如:超出允许的充电时间充电，充电电压过高而终止充电或充电电流过强而终止充电。上述现象被定义为“不适当的终止充电”。当发生以上现象时，可能意味着电池系统出现漏电或某些部件出现故障。在没有找到根本原因并彻底解决之前继续对该电池充电可能会引起电池过热或发生火灾。当发生以上现象时，电池管理系统应该通过自动锁定功能，禁止后续的充电，并提醒使用者将装载有该电池的交通工具退回到经销商处进行系统维护。该电池只有经过有认证资格的技术人员全面检查，确定根本原因并彻底解决、改善后方可恢复充电。

When cells charging is terminated improperly for reasons such as exceeding allowable charging time, cut-off due to exceeding charging voltage or cut-off due to exceeding charging current, all these events are defined as “improper charge termination”. Such event may indicate that there is current leaking within a cell system or some components have started to malfunction and subsequent charging of such cell system without finding and fixing root cause of problem may cause potential overheat or fire hazards. When such event occurs, the BMS should lock itself up to prevent subsequent charging and notice should be given to the user to return the vehicle to dealer for servicing. Subsequent charging should only be resumed after the system has been thoroughly checked by qualified technician who can identify and fix root cause attributed to the “improper charge termination”.

5.12 在进行滥用测试实验时如操作不当可能会引起电池起火或者爆炸。该测试实验只能由配备适当的防护装备的专业人员在专业的实验室进行。否则，可能会导致严重的人身伤害和财产损失。

Battery fire or explosion may be caused by improper operation during abuse test. The test can only be carried out in a professional laboratory by professionals equipped with appropriate protective equipment. Otherwise, it may lead to serious personal injury and property loss.

6. 免责声明 Disclaimer

6.1 如果由于产品需求单位不按本说明书中的规定进行使用，造成社会性影响，并对力神（青岛）新能源的声誉造成影响的，力神（青岛）新能源将会追究产品需求单位的责任。根据对力神（青岛）新能源造成的影响程度，产品需求单位需向力神（青岛）新能源提供赔偿。

力神（青岛）新能源有限公司	
产品规格书	文件编号：LM431.859SS
	发布日期：20231103
LP33200173-125Ah电池	共 18 页 第 16 页

If the product demand unit does not use the product according to the provisions of this specification, causing social impact and affecting the reputation of Lishen (Qingdao) New Energy, Lishen (Qingdao) New Energy will investigate the responsibility of the product demand unit. According to the degree of impact on Lishen (Qingdao) New Energy, the product demander should provide compensation to Lishen (Qingdao) New Energy.

6.2 力神（青岛）新能源保留对产品的规格及性能参数修改的权利。买方在订购力神（青岛）新能源的产品前，需要与力神（青岛）新能源提前确认产品的最新状态。

Lishen (Qingdao) New Energy reserves the right to modify the specifications and performance parameters of the product. Before ordering Lishen (Qingdao) New Energy products, the buyer needs to confirm the latest status of the products in advance with Lishen (Qingdao) New Energy.

6.3 英文规格释义仅供参考，请以中文版规格书要求为准。

English specifications are for reference only. Please refer to the technical specifications of the Chinese version.

7. 风险警告 Risk Warning

7.1 警示声明 Waring statement

警告

电池存在潜在的危险，在操作和维护时必须采取适当的防护措施！不正确地滥用测试实验，可能导致严重的人身伤害和财产损失！必须使用正确的工具和防护装备操作电池。

电池的维护必须由具有电池专业知识并经过安全培训的人士执行。不遵守上述警告可能造成多种灾难。

CELLS ARE POTENTIALLY DANGEROUS AND PROPER PRECAUTIONS MUST BE OBSERVED IN HANDLING AND MAINTENANCE.

RUNNING TESTS ON THE CELLS IMPROPERLY MAY RESULT IN SEVERE PERSONAL BODY INJURY OR PROPERTY DAMAGES.

WORK ON CELLS MUST BE PERFORMED ONLY WITH PROPER TOOLS AND PROTECTIVE EQUIPMENT MUST BEUSED.

CELL MAINTENANCE MUST BE CARRIED OUT BY PERSONNEL KNOWLEDGEABLE OF CELLS AND TRAINED IN THE SAFETY PRECAUTIONS INVOLVED.

FAILURE TO OBSERVE THE ABOVE MAY CAUSE VARIOUS HAZARDS.

力神（青岛）新能源有限公司	
产品规格书	文件编号：LM431.859SS
	发布日期：20231103
LP33200173-125Ah电池	共 18 页 第 17 页

7.2 危险类型：Types of Hazards

客户知悉在电池使用和操作过程中存在以下潜在的危险：

Customer acknowledges the following potential hazards in connection with the usage and handling of the Products:

7.2.1 操作者在操作时可能会受到化学品、电击或者电弧的伤害。尽管人体对遭受直流电与交流电的反应不同，但是高于 50V 的直流电压与交流电对人体的伤害是同样严重的，因此客户必须在操作中采取保守的姿势以避免电流的伤害。

Working with battery can expose the handler to chemical, shock and/or arcing hazards. Although a person’s body might react to contact with direct current voltage differently than from contact with alternate current voltage, Customer shall take a conservative position and consider the risk of shock or electrocution to be the same for both alternate current and direct current exposures greater than 50 V.

7.2.2 存在来自电池中的电解液的化学风险。

Cells expose its handler to chemical hazards associated with the electrolyte used in the cell.

7.2.3 在操作电池和选择个人防护装备时，客户及其雇员必须考虑到以上潜在的风险，防止发生意外短路，造成电弧、爆炸或热失控。

When selecting work practices and personal protective equipment, customer and its employees should consider potential exposure to these hazards and therefore prevent accidental short-circuit that can result in electrical arcing, explosion, and/or “thermal runaway” of the cells.

8. 电池图纸 Mechanical Drawing

1、焊接区域如图所示，φ12mm；

The welding area is shown in the figure, and the diameter is 12mm.

2、极柱材质AL1060，上塑胶材质PPS；

The cell pole material is Al 1060, and the plastic material on the cell cover is PPS

3、极柱焊接熔深建议值0.8-2.0mm；

The recommended welding depth of cell pole is 0.8mm to 2.0mm.

4、极柱焊接后PPS完好，无变形，无融化。

The PPS of cell cover should be intact, without melting and distortion after welding.

力神（青岛）新能源有限公司	
产品规格书	文件编号：LM431.859SS
	发布日期：20231103
LP33200173-125Ah电池	共 18 页 第 18 页

